



2

ЗАПОЗНАВАНЕ С ПРАВАТА

На временно задържано лице
Престъпност и организирана престъпност, с изключение на
трафик на наркотици и терористични действия (чл. 63-1, 706-73 и
706-88 от Наказателно-процесуалния кодекс)

Информацията, която следва, трябва да Ви бъде предадена на език, който разбирате.

Можете да запазите настоящия документ през цялото времетраене на мярката за неотклонение

Информирани сте, че сте задържани, поради една или повече основателни причини за съмнения, за извършване или за опит за извършване на криминално деяние или акт на организирано престъпление, което е наказуемо с лишаване от свобода.

Имате право да узнаете характера на обвинението срещу вас, предполагаемите дата и място на извършване на деянието, а също така и причините за вашето арестуване.

Ще бъдете разпитани относно тези ваши деяния по време на мярка за неотклонение, която може да продължи 24 часа.

След края на тези първи двадесет и четири часа, окръжният прокурор (или съдия-следователят) може да продължи вашето задържане за още двадесет и четири часа. Освен при невъзможност, ще бъдете изправени пред съответния магистрат лично или чрез видеоконферентна връзка.

По изключение и според необходимостта на следствието, съдията на свободите и задържането или съдия-следователят имат право да продължат мярката за неотклонение два пъти за по двамадесет и четири часа.

След края на първите четиридесет и осем часа задържане и вземайки предвид съответния срок за бъдещи разследвания, съдията по мерките за неотклонение или съдия-следователят имат право да удължат мярката за неотклонение еднократно за срок от четиридесет и осем часа.

След края на ареста, ще бъдете или изправени пред окръжния прокурор (съдия-следовател) или ще бъдете пуснати на свобода. В първия случай, ще бъдете изправени пред магистрата до 20 часа след края на задържането, освен ако то е продължило повече от 72 часа.

СЪЩО ТАКА СТЕ ИНФОРМИРАНИ, ЧЕ ИМАТЕ ПРАВО:

Да предупредите ваши близки

Имате право да поискате да бъде информиран по телефона относно задържането ви, човек, с който живеете, или един от вашите родители, ваш брат или сестра или легалният Ви настойник или попечител.

Имате право да поискате да предупредят и вашия работодател.

Ако сте чуждестранен поданик, имате право да поискате да бъдат предупредени консулските служби на вашата държава.

Окръжният прокурор (или съдия-следователят) може да се противопостави на това искане, с оглед на нуждите на следствието.

Освен в случай на непреодолими обстоятелства, това ваше право ще бъде изпълнено до 3 часа след като сте пожелали да го използвате.

Да бъдете прегледани от лекар

Имате право да поискате лекарски преглед в началото на вашето задържане и в случай че то бъде продължено. В случай на първо продължение на мярката за неотклонение, задължително ще Ви прегледа лекар и ще бъдете информирани за правото си да поискате нов медицински преглед.

Да направите изявления, да отговаряте на въпроси или да запазите мълчание

След като самоличността Ви бъде установена, по време на разпит имате право да:

- направите изявления
- да отговаряте на зададени въпроси
- да запазите мълчание

Да поискате правна помощ от адвокат

Избор на адвокат

Още в началото на вашето задържане, в случай на неговото продължаване и в началото на самото продължение, можете да поискате помощ от адвокат по ваш избор. Ако нямате възможност да наемете личен адвокат или не могат да се свържат с адвоката, който сте избрали, имате право да ви бъде служебно назначен безплатен адвокат.

Вашият адвокат може да бъде посочен и от хората, които сте поискали да бъдат предупредени за вашето задържане. В такъв случай, вие трябва да потвърдите назначаването му.

- Помощ от страна на адвоката

Адвокатът има право:

- Адвокатът може да проведе трийсетминутен разговор с вас, при условия, които да гарантират неговата конфиденциалност. Имате право на втори разговор с адвоката в началото на евентуално удължаване на срока на вашето временно задържане.
- Имате право да поискате присъствието на вашия адвокат при всеки разпит или очна ставка.

- Срок на намеса :

Според нуждите на следствието, прокурорът или съдия-следователят, имат право да позволят чрез писмен и обоснован протокол незабавен разпит без да бъдат спазени двата часа предвидени за изчакване пристигането на адвоката.

При извънредни обстоятелства, намесата на вашия адвокат може да бъде забавена или отложена за максимален срок от 48 часа.

Да поискате преводач

Ако не говорите или не разбирате френски, имате право да поискате безплатен преводач по време на разпитите и за да можете да разговаряте с вашия адвокат.

Да поискате края на задържането

В случай, че мярката за неотклонение трябва да бъде продължена чрез решение на окръжния прокурор, на съдия-следователя или на съдията по мерките за неотклонение, то вие имате право да отправите молба към съответния магистрат да не удължава срока на вашето задържане.

Да имате достъп до някои документи от вашето досие

По ваше искане или по искане на вашия адвокат и най-късно преди евентуално продължение на вашето задържане можете да поискате право на прочит на:

- протокола относно вашето арестуване

- медицински сертификат или сертификати, издадени от лекаря, който Ви е прегледал.
- протоколите отразяващи вашите разпити.